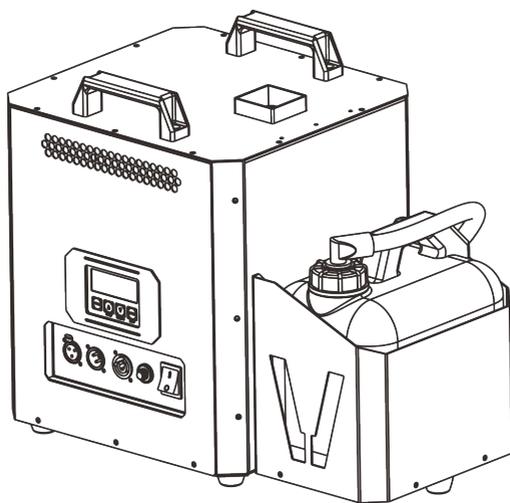


**XUN**<sup>®</sup>  
P R O  
S T A G E  
E F F E C T S

炫力·专业舞台特效



## DSK-3000VT 说明书

双管速喷气柱

广州 迪杰帕尔<sup>®</sup> 电子科技有限公司

# 目录

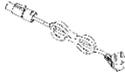
<b>1</b>	<b>前言</b>	<b>1</b>
1.1	包装内容	1
1.2	包装开拆	1
1.3	标识符号	1
1.4	免责声明	1
1.5	安全须知	1
1.5.1	个人安全	1
1.5.2	安装和装配	1
1.5.3	电源和接线	2
1.5.4	操作	2
<b>2</b>	<b>产品介绍</b>	<b>2</b>
2.1	产品描述	2
2.2	产品特点	2
2.3	外观概述	3
2.4	机器尺寸	3
<b>3</b>	<b>技术参数</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>设定安装</b>	<b>4</b>
4.1	交流电源	4
4.2	电源插头	4
4.3	复位过载保护器	5
4.4	DMX 连接	5
4.5	安装	5
4.5.1	方位	5
4.5.2	装配	5
<b>5</b>	<b>操作机器</b>	<b>6</b>
5.1	准备工作	6
5.2	机身控制面板	6
5.3	机身控制模式及操作	6
5.3.1	操作指导	6
5.3.2	菜单页面	7
5.4	DMX 控制模式及操作	7
5.4.1	起始地址	8
5.4.2	DMX 模式菜单页面	8
5.4.3	DMX 通道设置和数值	8
5.5	无油保护	8
5.5.1	触发无油保护	8
5.5.2	清除无油保护状态	8
<b>6</b>	<b>技术信息</b>	<b>8</b>
6.1	机器维护	8
6.2	储存	9
6.2.1	机器储存	9

# 1 前言

## 1.1 包装内容



DSK-3000VT × 1



电源线 × 1



保修卡 × 1



快锁挂钩 × 2

## 1.2 包装开拆

收到机器后，请小心拆开包装箱，检查所有内容，以确保所有零配件都齐全并处于良好的状态。

如果外包装及任何部件因运输过程出现损坏或缺少，请立即联络承运商或经销商，并以原包装退回。

## 1.3 标识符号

符号	含义
	<b>注意</b> 关于安装、配置或操作的关键信息。不遵循此说明可能会使机器无法工作，对机器造成损坏，或对操作人员造成伤害。
	<b>重要</b> 关于安装或配置的重要信息。如果不了解此信息，机器可能无法正常工作。
	<b>信息</b> 有用的信息。

## 1.4 免责声明

本说明书包含的信息和规格如有更改，恕不另行通知。DJPOWER 对任何错误或遗漏不承担任何责任，并保留随时修改或修订本手册的权利。

Copyright © 2018 DJPOWER 版权所有。

## 1.5 安全须知

本安全须知包含有关该机器的安装、使用和维护的重要信息，请在使用机器前认真阅读。

### 1.5.1 个人安全

- 请配合接地型插座，以避免触电的危险。
- 操作过程中请勿触摸机器的外壳，因为它可能非常热。
- 机器喷口在运行期间非常高温，请勿触摸。
- 请勿让儿童接触机器！

### 1.5.2 安装和装配

- 本机器仅限室内使用，请保持机器干燥，请勿将机器暴露在雨中或潮湿环境中。
- 将产品从极端环境中转移（比如：寒冷干燥到温暖潮湿的转换），由此产生的冷凝水可能会引发触电的危险。为了避免此类故障的发生，连接电源之前，务必确保设备适应了周边的环境。操作时请确保机器周边没有易燃物品。
- 请勿将机器安装在易燃物品表面（油毡，地毯，木材，纸张，纸箱，塑料等）。
- 请始终将机器放置在通风良好的地方使用，机器周边应至少预留 50 厘米的空间。

- 悬挂使用时，始终使用安全绳缆将机器固定在紧固装置上
- 确保机器外壳的通风孔不被堵塞，如有堵塞请及时清理。

### 1.5.3 电源和接线

- 接通电源前，请小心检查电源电压是否与机器额定电压相符。
- 确保电源线没有被压挤或损坏。
- 请勿将机器连接到调光控制器或变阻器。
- 请勿通过拉拽电源线的方式断开电源。
- 为消除不必要的损耗并提高机器使用寿命，不使用时请使用断路器断开，或拔掉电源插头，完全切断机器与电源的连接。

### 1.5.4 操作

- 如果发现机器外壳或电缆受损，请勿操作本产品。马上请授权技术人员更换损坏的部件。
- 请勿将本机器用作空间加热器。
- 操作时请确保机器周边没有易燃物品。
- 最高环境温度为 40°C。不要在高温的环境下操作本机器。
- 操作时请勿覆盖通风孔，以免机器内部温度过高。
- 请勿在操作时覆盖或堵住喷口。
- 及时擦干机器上的烟油或冷凝水，否则容易对电子元件造成破坏。
- 机器输出工作时，巨大的爆破声是正常的。
- 切勿使用电源线或任何活动的部件来搬运本机器，请使用机身把手。
- 在运输机器之前，请清空油桶。
- 在清洁之前，请断开机器与电源的连接。
- 出现严重的故障时，请立即停止使用。
- 本机器不含任何用户拆解和自行维修或修改的零件在内，未经培训和授权的技术人员，请勿尝试自行维修或改装本机器，以免导致损坏或故障。
- 仅可使用 DJPOWER 耗材，推荐使用 PRO-V。

 请保存好此说明书以备将来使用。再次出售该机器，务确保附上说明书。

## 2 产品介绍

### 2.1 产品描述

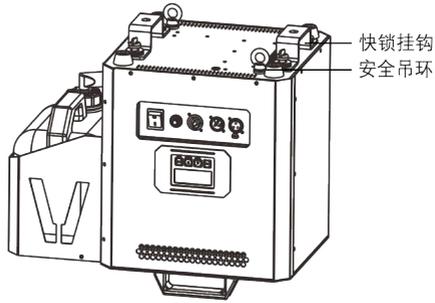
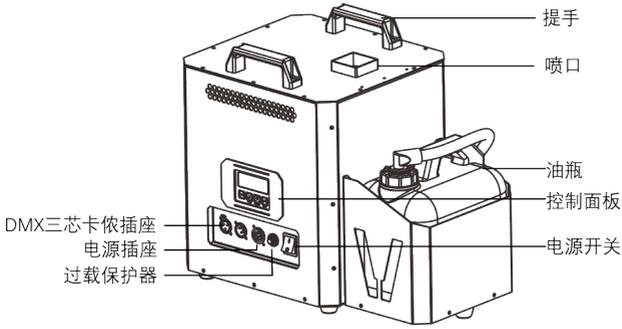
DSK-3000VT是 DJPOWER 新推出的双管向上喷气柱烟机，该机器拥有 DJPOWER 自主研发的“速喷”专利技术，喷烟响应速度非常快。双管设计，叠加产生的烟柱可与二氧化碳气柱媲美；可产生更加庞大的烟柱，气势强大，视觉效果非常震撼！。采用中文显示，操作简单便捷。机器体积小，功能强大，喷发效果好，适用于大型酒吧、大型演出、产品发布会等场所。

### 2.2 产品特点

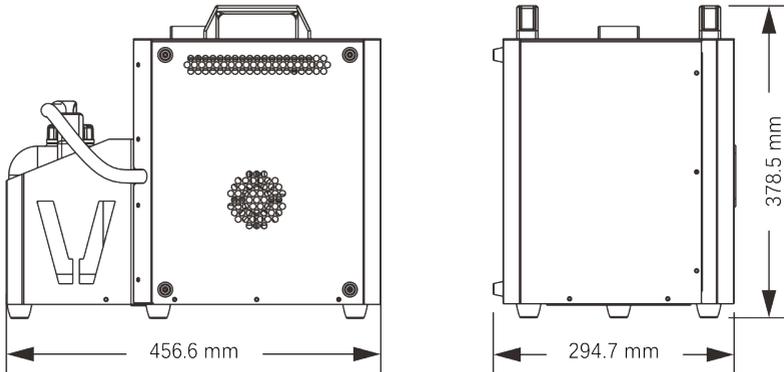
- 双管叠加互补，输出的烟柱巨大；
- 速喷功能，喷烟反应速度提升一倍；
- 立停功能，喷烟收发自如；
- 程序无油保护；
- 采用触摸按键设计的 LCD 操作面板，使用起来更便捷，操作体验更好；

- 请务必使用原厂 DJPOWER 高品质 PRO-V 专业轻气柱烟油，否则机器会喷水或堵塞！PRO-V 气柱油喷出时为白色浓烟，几秒就可完全消散，非常适合制造快速气柱效果，而且这款气柱油经过专门调制，透光性非常好，白色烟柱会更加明亮。

### 2.3 外观概述



### 2.4 机器尺寸



### 3 技术参数

交流电源	使用电压	220-240 V, 50/60 Hz	
	限流保险类型	过载保护器	
	限流保险参数	16 A, 250 V	
	标称总功率	3,000 W	
加热	预热时间	9.0 min	
容量	油桶容积	5 L	
	油桶满载输出时间	<b>10.0 min</b>	
输出	输出可调	×	
	最大输出烟雾量	70,000 cuft/min	
	最大喷射高度	10.0 m	
	最大输出耗油量	3min/L	
	最长持续输出时间 (100%输出)	10 S	
	是否可持续输出	×	
	满载耗材输出时间 (100%输出)	<b>12.8 min</b>	
	标准输出使用耗材	PRO-V	
	摆放安装	平放	√
		倾斜	√(避免烟油超过最大液位线)
侧放 (放置地面勿遮盖散热孔)		√	
倒挂		√	
可悬吊		√	
控制	机身控制	按键LCD控制面板	
	无线控制	×	
	有线控制	×	
	控制协议	DMX512	
认证	DMX 通道数	1	
	CE	√	
	RoHS	√	
使用耗材	耗材	PRO-V	
重量和尺寸	净重	22.3 kg	
	毛重	25.5 kg	
	机器尺寸	<b>456.6 × 294.7 × 378.5 mm</b>	
	包装尺寸	<b>560 × 385 × 435mm</b>	

### 4 设定安装

#### 4.1 交流电源

本产品具有固定电压电源，可根据具体型号使用 AC 220 V-240 V, 50/60 Hz。

要确定机器的电源要求（断路器，电源插座和接线），请参照机器面板标签上列出的数值，或参考机器规格表。所列出的数值表示机器在正常条件下的平均电流消耗。



始终将机器连接到受保护的电路（断路器或保险丝）。确保机器连接到接地电源插头，以避免触电或起火。



切勿将机器连接到变阻器（可变电阻器）或调光器电路，即使变阻器或调光器通道仅用作 0 或 100% 的开关。

## 4.2 电源插头

DSK-3000VT使用的电源线是自锁式电源接线，另一端为欧洲插头（欧洲市场，中国市场）。如果配备的电源线没有插头，或者需要改变插头，请参考下表安装插头：

	电线颜色（美国）	电线颜色（欧洲）
交流火线	黑色	棕色
交流零线	白色	蓝色
交流地线	绿色/黄色	绿色/黄色

## 4.3 复位过载保护器

本机器装载可复位的过载保护器。如果过载保护器跳开，机器将会断开与电源的连接。

- 将机器与电源断开。
- 等待机器冷却 15 分钟。
- 15 分钟后，方可手动按压过载保护器的按钮以使之复位。
- 将机器重新接入电源插座，并按推荐的方式继续使用。

## 4.4 DMX 连接

DSK-3000VT 支持 3 芯连接至 DMX 控台，可与其他支持 DMX 的设备接入同一个控台并分别被控制。本说明书中涵盖了 DMX 的操作连接及配置。

## 4.5 安装

安装机器之前，请阅读并遵守安全须知中提及的安全建议。

### 4.5.1 方位

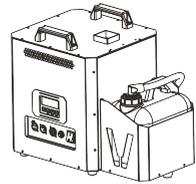
请在安全的位置安装机器，并确保有足够的通风，配置和维护空间。在侧放或倒挂时，请使用快锁挂钩固定 DSK-3000VT；平放时，可使用橡胶机脚放在平面上。

#### 4.5.1.1 油瓶倒置

机器的油桶护栏松开5颗螺丝就可以拆下，翻转180°倒装回机器，可以实现机器的倒挂使用。（注意：机器倒挂使用必须装上附带的环扣螺丝，用安全绳连接好。油桶在机器悬挂使用时，在油桶拉手处也要用安全绳挂住。

为了避免烟油泄漏，倒挂机器前，请先将油瓶倒置：

- 将油瓶放回机器，装上悬挂用的快锁和安全吊环，即可实现机器倒挂使用装好油瓶固架。



### 4.5.2 装配

DJPOWER 建议遵循以下规范来安装本产品。

- 确保安装位置便于进行机器维护和机身控制操作。
- 确保用于安装机器的结构或表面可以支撑机器的重量（参见“技术参数”）。
- 将机器安装在地板上时，请确保机器和电缆远离人员和车辆。
- 悬挂机器，必须使用安全绳缆，将机器牢牢的固定在高架台或桁架的安装支点上。

## 5 操作机器

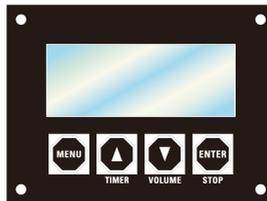
### 5.1 准备工作

操作机器前，请按以下步骤做准备：

- 确认机器及其配件完好无损之后，将它放在一个平坦的位置上。
- 从油瓶处取出油瓶，拧开盖子
- 确保油瓶盖上的两根橡胶软管完好无损并且没有移位
- 将油瓶放回机器中。
- 确保从油瓶进入机器的塑料油管没有弯曲或扭曲。
- 将电源线插在有接地的插座上。通电前，请再次确认电压规格。
- 打开电源开关，机器在加热时显示“加热中”；大概 9 分钟左右，机器加热完成，屏幕显示“准备工作”。

### 5.2 机身控制面板

操作控制面板时，请使用液晶显示屏下方的四个按键。



按键	功能
<MENU>	用于更改页面（不同的页面对不同状态进行设置）；
<TIMER>	增加，复用“TIME”键(定时输出功能)；
<VOLUME>	减小，复用“VOLUME”键（烟雾输出功能）
<STOP>	确定/退出，复用“STOP”键；

### 5.3 机身控制模式及操作

#### 5.3.1 操作指导

- 参考“菜单页面”了解菜单选项，包含显示的操作界面及可供选择的数值。
- 可重复按<MENU>键到你想要进行设置的页面，直到该参数的设置页面出现。该页面出现的值是该参数的第一个值。
- 按 <TIMER> (▲) 或 <VOLUME> (▼) 在当前页面设定或选择参数值，如果超出了参数范围，你将会看到第一个参数或设置好的值。
- 重复按<MENU>键在不同菜单页面间顺序切换。
- 按压<STOP>返回待机页面

## 5.3.2 菜单页面

	显示屏	描述	参数范围
欢迎页面	DJPOWER 软件版本V1	软件版本	
	初始化中... DJPOWER DSK-3000VT	即将进入程序	
准备页面	加热中 >>>>>	机器正在加热	
待机页面	准备工作 DJPOWER DSK-3000VT	机器加热完成，准备工作	
设置页面	定时间隔时间 115秒	按 $\odot$ 和 $\ominus$ 设置输出的间隔时间	1-200
	设定喷烟时间 6秒	按 $\odot$ 和 $\ominus$ 设置输出的持续时间	1-10
	无油保护 开	按 $\odot$ 或 $\ominus$ 开启或关闭无油保护	开/关
	DMX地址 1	按 $\odot$ 和 $\ominus$ 选择 DMX 的起始地址	1-512
	语言 (Language) 中文	按 $\odot$ 和 $\ominus$ 选择语言，并且按 $\odot$ 保存	中文/英文
工作页面	定时间隔 110秒 DJPOWER DSK-3000VT	TIMER 状态下的间隔输出时间	
	定时喷烟 8秒 DJPOWER DSK-3000VT	TIMER 状态下的持续输出时间	
	喷烟中 DJPOWER DSK-3000VT	VOLUME 状态下的输出	
错误及警告页面	加热错误 请联系售后服务	出现此页面时，请联系售后服务	
	油量低，请加油	出现此页面时，请添加烟油	

## 5.4 DMX 控制模式及操作

DSK-3000VT 可以使用 DMX 控制器来操作工作

- 将机器连接到合适的电源插座。

- 打开机器。
- 将 DMX 控制器的 DMX 输出通过 DMX 电线连接到机器上的 DMX 输入插座。

### 5.4.1 起始地址

选择启动 DMX 地址时，请始终考虑 DMX 通道数。如果您选择的起始地址太高，则会无法访问某些通道。



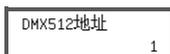
**DJPOWER® DSK-3000VT 的起始地址可在 001 - 512 的 DMX 值范围内设置，它使用 1 个 DMX 通道，若需要控制全部通道，建议最高的起始地址配置为 512。**



当 DMX 信号接入后，菜单则自动跳转到“DMX Address”页面，或者按“MENU”进入“DMX Address”页面，按下 $\odot$ 或 $\ominus$ 键可以设置 DMX 通道。

### 5.4.2 DMX 模式菜单页面

- 机器在接入 DMX 信号后，屏幕始终显示 DMX 起始地址，可随时按 $\odot$ 或 $\ominus$ 来设定和修改 DMX 起始地址。



### 5.4.3 DMX 通道设置和数值

通道	功能	数值	描述
1	喷烟	000 - 009	喷烟关
		010 - 255	喷烟开

## 5.5 无油保护

该机器使用程序来检测当前输油管中是否有油，以保护油泵。

### 5.5.1 触发无油保护

在机器喷烟工作状态下，机器执行程序持续检测到油管没油 1 分钟内，机器进入无油保护状态，此时油泵停止工作，显示屏显示闪烁以下画面。

### 5.5.2 清除无油保护状态

在无油保护状态下，将油桶重新装满油后可通过三种方式清除无油保护状态。

- 在无油保护状态下按住液晶控制器上的“ENTER”按键能使机器重新工作，等完全抽上油后退出无油保护。
- 在 DMX 控制方式下，先把通道 1 的推杆推到低（OFF 区），再往上推（ON 区），此时机器可重新工作。
- 在菜单中关闭无油保护功能。

## 6 技术信息

### 6.1 机器维护

勿让机器堵塞！机器在连续运行 40 小时后，使用 35%醋和 65%蒸馏水组成的洗涤剂清洁机器，加热完毕后喷 10-15 次，可以防止加热元件中的颗粒物积聚。

以下是建议清洁的步骤：

- 1) 断开电源的连接。
- 2) 清空机器中的烟油。
- 3) 将清洁溶液加入油桶。
- 4) 将机器连接到电源，预热机器。
- 5) 在通风良好的区域运行机器，直到油桶为空。但避免让油泵空抽！
- 6) 再次添加烟油以继续使用 DSK-3000VT。短暂运行机器以清除油泵和加热器中剩余的清洁溶液。

- 7) 机器上过多的灰尘、液体残余累积的脏污，会降低机器工作性能，并导致散热不良。可以使用空气压缩机，吸尘器或软刷除去机上的灰尘。机壳可使用湿布擦拭。



每月测试运行您的 DJPOWER ® DSK-3000VT 以达到最佳性能。

## 6.2 储存

### 6.2.1 机器储存

在储存机器之前，为了防止灰尘颗粒在油泵或加热器内冷凝，请按照上述清洁步骤进行清洁，只实施步骤 1 到 5 便可。最后请清空油桶。

